Влада – Радам!

ГОЛОС УКРАЇНИ

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

№ 181 (1181) ♦ Вівторок, 26 вересня 1995 року ♦ Ціна договірна

Україна в Раді Європи ...

Це стане відомо сьогодні

ДЕЛЕГАЦІЯ ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ У СТРАСБУРЗІ

Делегація Верховної Ради України на чолі з Головою Верховної Ради Олександром Морозом прибула до французького міста Страсбурга, де розташована штаб-квартира Ради Європи. Делегація українських парламентаріїв візьме участь у роботі пленарного засідання сесії Парламентської Асамблеї Ради Європи, де сьогодні розглядатиметься питання про вступ України до Ради Європи.

ПРО НОВУ ФЕДЕРАЦІЮ НЕ ЙШЛОСЯ

Під час переговорів президентів України і Бєларусі Леоніда Кучми та Олександра Лукашенка в Києві «про жодні потрійні союзи не йшлося». Про це заявив в ексклюзивному інтерв'ю агентству «Інтерфакс—Україна» після переговорів Президент України Леонід Кучма. «Говорити про якусь федерацію, конфедерацію або союз жодних підстав немає», — наголосив він.

Олександр Лукашенко підтримав ідею розширення митного союзу, наголосивши, що рано чи пізно Україна і Бєларусь дійдуть до відміни митниць на своїх кордонах.

Президент України зазначив, що «нам треба йти в цьому напрямку», наголосивши водночас, що в України і Росії, приміром, «різні законодавства, різна цінова політика — одним Росія продає нафту й газ за однією ціною, іншим — за іншою». «Механізм митного союзу поки що спрацьовує не цілком і рівноправність у ньому поки що залишається на папері. Зберігаючи низькі внутрішні ціни на сировину, Росія вже ставить в нерівні умови підприємців іншої сторони», — заявив він.

Л. Кучма також сказав, що обмеження, які зберігаються в торгівлі України з Росією, введені російською стороною, — це «мінус» як для України, так і для Росії.



"Нас усіх зібрав і поєднав гетьман Богдан ..."



У КОЗАЦЬКІЙ столиці України — Чигирині урочисто й велично відбулося вшанування 400-літнього ювілею творця Української держави Б. Хмельницького

Уперше після славних гетьманських часів — через три сторіччя забуття — древній Чигирин знову приймав тисячі гостей з усіх українських земель, з-за кордону, козацькі полки й сотні. Україна салютувала козацькій столиці та її мужньому будівничому...

У велелюдному святі на честь Богдана Хмельницького взяли участь Президент України Л. Кучма, Голова Верховної Ради О. Мороз, перший заступник Голови Верховної Ради О. Ткаченко, Голова Верховної Ради Республіки Крим Є. Супрунюк, члени уряду, народні депутати України, відомі діячі науки й культури, голови обласних державних адміністрацій, іноземні дипломати.

(Закінчення на 3-й стор.)

ТРАГЕДІЯ ВІТЧИЗНЯНОГО ФУТБОЛУ

Апеляційний комітет УЄФА підтвердив на своєму засіданні в неділю рішення дисциплінарної комісії про дискваліфікацію футбольного клубу «Динамо» (Київ), керівників якого звинуватили у спробі підкупу судді перед матчем «Динамо» (Київ) — «Панатінаїкос» (Греція).

Як передає агентство «Рейтер», президент клубу Григорій Суркіс сказав в інтерв'ю журналістам, що все те, що сталося, є «трагедія не лише для клубу, а й для всіх гравців, котрі пов'язали свою долю з ним».

Згідно з рішенням апеляційного комітету, «Динамо» (Київ) позбавлено права участі у змаганнях Ліги чемпіонів сезону 1995—1996 років, а також у будь-яких інших європейських клубних турнірах протягом наступних двох років.

Генерального секретаря клубу Василя Бабійчука та одного з директорів Ігоря Суркіса дискваліфіковано довічно.

Страйк відклали на жовтень

25 вересня мали розпочати страйк донецькі шахтарі. До цього відчайдушного кроку їх закликав місцевий осередок Незалежної профспілки гірників України.

За словами голови профспілки Миколи Волинка, шахтарі вкотре вирішили не вдаватися до крайнього заходу, хоча його необхідність уже визріла в трудових колективах. Обіцяну зарплату їм і не видають вчасно. Згідно з останніми даними по ВО «Донецьквугілля», вона щомісячно становить близько 12—13 мільйонів. І це — за важку ризиковану працю під землею.

Втім, шахтарі вірять у здоровий глузд «верхів» — уряду, Верховної Ради, Президента. Якщо за останні дні вересня шахтарське питання так і не буде розв'язане, гірники залишають за собою право розпочати страйк 2 жовтня. Нині на шахтах відбуваються збори, де все і вирішується. Одночасно шахтарі звернулися з відкритим листом до народних депутатів ВР України від шахтарських регіонів, де категорично висловлюються про цілковиту втрату довіри своїм обранцям: «народний контракт» з ними ми розриваємо...»

У понеділок голова Донецької облради народних депутатів В. Щербань провів нараду-зустріч з народними депутатами від Донеччини. Йшлося і про гострі шахтарські питання. Зазначали, що місцева влада вбачає дещо інший вихід з кризи вугільної промисловості, ніж офіційні кола в столиці.

БРАВО, КАТЕРИНО!

Українська спортсменка, кримчанка Катерина Серебрянська та болгарка Марія Петрова розділили перемогу в індивідуальній першості на чемпіонаті світу з художньої гімнастики у Відні.

У номер

ЗВЕРНЕННЯ УРЯДУ УКРАЇНИ

до урядів держав світу щодо наукової, технічної та фінансової підтримки у створенні та діяльності Міжнародного дослідно-технологічного центру з проблем ядерних і радіаційних аварій

Наближається 10-а річниця аварії на Чорнобильській АЕС, яка за своїми масштабами, впливом на екологічну ситуацію і соціально-економічними наслідками сягнула далеко за межі України, ставши глобальною проблемою сьогодення.

З урахуванням цього фактора урядом України прийнято відповідальне рішення щодо можливості виведення з експлуатації Чорнобильської АЕС до 2000 року. Але наша країна неспроможна самостійно здійснити таку широкомасштабну програму, оскільки це вимагає великих економічних витрат.

Більше того, наглядно продемонстровано неготовність навіть промислово розвинутих держав до адекватного реагування та ефективного впровадження контрзаходів, спрямованих на подолання наслідків глобальної аварії.

З огляду на це уряд України вважає надзвичайно важливим забезпечити всебічне і глибоке вивчення в інтересах усього людства досвіду чорнобильської катастрофи і подолання її наслідків для того, щоб запобігти повторенню аналогічних катастроф в майбутньому і істотно пом'якшити наслідки потенційних подій на атомних електростанціях, а також для проведення радіоекологічних і медико-біологічних досліджень пропонує створити Міжнародний дослідно-технологічний центр з проблем ядерних і радіаційних аварій. Це дасть змогу розв'язати цілий комплекс проблем, пов'язаних з підготовкою і наступним введенням з експлуатації Чорнобильської АЕС, перетворенням об'єкта «Укриття» в екологічно безпечну систему, вирішенням питань поводження з великою кількістю радіоактивних відходів.

В Інституті законодавства Верховної Ради України

Інститут законодавства Верховної Ради України провів «круглий стіл», де обговорювався проект Закону України «Про внесення змін і доповнень до Цивільного кодексу України». Відзначалося, що базові положення Цивільного законодавства повинні розроблятися після прийняття Конституції України. А сьогодні виникла гостра необхідність оперативного внесення змін і доповнень до чинного Цивільного кодексу.

Зміни і доповнення стосуються 158 статей чинного Кодексу. Перш за все необхідно переглянути редакції тих статей, що механічно відтворюють положення Основ цивільного законодавства колишнього Союзу РСР. Особливого регулювання потребують відносини, що виникають з права власності, договірного права, майнового найму, перевозки, страхування, інтелектуальної власності та інших відносин, які базуються на тих же Основах.

(Укрінформ).

Парламентська хроніка

Зима — не уряд. 37-го року не злякається

Денне засідання 22 вересня

Після ранкової перерви депутати розглянули питання про створення комісії, котра має вивчити суть справи, викладеної в заяві колишнього в.о. прем'єра Звягільського і дати їй об'єктивну оцінку перед розглядом у Верховній Раді. На думку окремих парламентаріїв, що виступили з цього питання, взагалі не потрібно створювати якусь спеціальну комісію: мовляв, якщо у депутата Звягільського є певні міркування, з якими він звертається до Верховної Ради, то в парламенті для цього вже є Комісія, передбачена регламентом, — Комісія з питань Регламенту, депутатської етики та забезпечення діяльності депутатів, очолювана Петром Шейком. Хай вона і розгляне заяву, ухвалить рішення і винесе їх на обговорення. З такою думкою не погодилася більшість промовців та Голова Верховної Ради: річ у тім, що у відомій заяві викладено цілком конкретні специфічні питання, що потребують і специфічного розгляду. Тому у запропонованому складі комісії і передбачена участь відповідних фахівців. Народні депутати без особливих дискусій сприйняли ці слушні аргументи і вирішили доручити Комісії з питань Регламенту, депутатської етики та забезпечення діяльності депутатів розглянути заяву депутата Звягільського, створивши для цього спеціальну комісію, до складу якої увійдуть депутати Хмара, Білас, Анісімов та в разі потреби й інші члени парламенту.

Дружно й оперативно Верховна Рада проголосувала за приєднання України до ряду європейських конвенцій, зокрема, про взаємну допомогу в кримінальних справах, про передачу засуджених осіб, про видачу правопорушників, про нагляд за умовно засудженими або умовно звільненими правопорушниками. Це справді надзвичайно важливі рішення, здатні відчутно вплинути на боротьбу зі злочинністю. Однак, схвалені цього дня закони про приєднання до міжнародних конвенцій потребують певних змін нашого законодавства. Отже, найближчим часом Кабінет міністрів та Генеральна прокуратура мають підготувати та винести на розгляд парламенту законопроекти про зміни і доповнення відповідних законодавчих актів України у зв'язку з приєднанням до зазначених європейських конвенцій.

Не гаючи часу, попрацювали парламентарії і над іншими питаннями порядку денного: прийняли проект закону України «Про внесення змін до Закону «Про аудиторську діяльність», ухвалили рішення про обговорення в жовтні цього року ходу роботи над проектом нової Конституції, «благословили» створення в Рівненській області нового Демидівського району. Між іншим, чотири народних депутати (усі академіки) — уродженці цієї місцевості.

Гостра дискусія виникла наприкінці сесійного засідання, коли парламентарії знову повернулися до питання, що вже кілька днів збурювало атмосферу в сесійному залі, — проблеми паливно-енергетичного комплексу та законопроекту «Про зміни і доповнення до Закону України «Про державний бюджет України на 1995 рік». Критикуючи уряд за невиконання вже знайомої читачам 37-ої статті, один з народних депутатів у запалі надмірної войовничості вигукнув: уряд треба повернути не до 37 статті, а до 37-го року. Можливо, такий «екскурс» у «славне минуле» і зігрів би членів Кабінету міністрів, та навряд чи це допоможе розв'язати проблеми паливно-енергетичного комплексу, а простіше, чи зігріє обстановка 37-го року наші оселі?

Гаряча дискусія закінчилася холодним рішенням: по-перше, звернути увагу Кабінету міністрів на невиконання вимог статті 37 Закону України «Про державний бюджет України на 1995 рік»; по-друге, просити Президента України притягнути до відповідальності винних посадових осіб Кабінету міністрів, про що інформувати Верховну Раду до 10 жовтня цього року. Шкода, що зима не боїться ані парламенту, ані Президента, ані нагадувань про репресії...

У зв'язку з від'їздом парламентської делегації України на чолі з Головою Верховної Ради Олександром Морозом на засідання Ради Європи до Страсбурга депутати працюватимуть цього тижня в комісіях та на округах.

Людмила КОХАНЕЦЬ,
Василь ТУГЛУК.

У Центральній виборчій комісії по виборах народних депутатів України

У зв'язку з проведенням 10 грудня 1995 року виборів народних депутатів України у 45 виборчих округах Центральна виборча комісія по виборах народних депутатів України розглянула заяву та інші документи, подані Соціал-демократичною партією України. Відповідно до статті 14 Закону України «Про вибори народних депутатів України» Центральна виборча комісія 19 вересня ц.р. прийняла постанову про реєстрацію Соціал-демократичної партії України у зв'язку з її наміром висунути кандидатів для участі у виборах.

Відповідне свідоцтво про реєстрацію голові цієї партії В. Онопенку вручив голова Центральної виборчої комісії І. Ємець.

Блок ПДВУ—ТКУ вимушений заявити

Відповідно до рішення Верховної Ради на 10 грудня призначено вибори народних депутатів України в 45 вільних округах. На думку блоку Партії демократичного відродження України та Трудового конгресу України, сучасний виборчий закон недосконалий і не дає чіткої відповіді на питання: хто має право балотуватися на цих виборах, а хто ні. Практично права балотуватися позбавлені всі громадяни, які вже висували свої кандидатури, але не були обрані у тих округах, де вибори відбулися.

ПДВУ—ТКУ у своїй заяві наголошує, що дивна ситуація навколо виборів 10 грудня породжена відсутністю в Україні стабільного демократичного законодавства, основою якого має стати нова Конституція. І тільки після її прийняття провести вибори до Верховної Ради на демократичній багатопартійній основі.

ЗАКОН УКРАЇНИ

Про внесення змін до частини першої статті 46 Закону України «Про вибори народних депутатів України»

Верховна Рада України **постановляє:**

Внести зміни до частини першої статті 46 Закону України «Про вибори народних депутатів України», виклавши її в такій редакції:

«1. Якщо по виборчому округу балотувалося більше двох кандидатів у депутати і жодного з них не було обрано, окружна виборча комісія приймає рішення про проведення в окрузі повторного голосування по двох кандидатах у депутати, які одержали найбільшу кількість голосів виборців. Про це рішення окружна виборча комісія повідомляє Центральну виборчу комісію та інформує виборців округу.

У випадку смерті або зняття одним з кандидатів своєї кандидатури після прийняття рішення про повторне голосування, але не пізніш як за сім днів до дня голосування, окружна виборча комісія включає до бюлетеня наступного кандидата, який набрав більшу відносно решти кандидатів кількість голосів.

У випадку смерті або зняття одним з кандидатів своєї кандидатури менш як за сім днів до дня голосування у бюлетені залишається один кандидат.

У випадку вибуття з балотування на повторному голосуванні обох кандидатів окружна виборча комісія приймає рішення про визнання повторного голосування таким, що не відбулося, і повідомляє про це Центральну виборчу комісію та інформує виборців округу.

Повторне голосування у виборчому окрузі проводиться не пізніш як у двотижневий строк після дня виборів з додержанням вимог цього Закону».

Президент України Л. КУЧМА.

м.Київ, 13 вересня 1995 року.

«Круглий стіл» під егідою ОБСЄ

У Ялті закінчив роботу «круглий стіл» «Проблеми реінтеграції депортованих народів у Криму». Його було організовано місією ОБСЄ в Україні за підтримки міністерств закордонних справ і у справах національностей, міграції та культів України.

За словами Верховного комісара ОБСЄ у справах національних меншин Макса ван дер Стула, обговорення проблем реінтеграції депортованих, насамперед кримських татар, відбувалося у двох ракурсах. Перший — фінансові проблеми, пов'язані із забезпеченням татар житлом, водою, електрикою.

Другий аспект — це політичні та юридичні проблеми. Насамперед проблема прискореного набуття громадянства депортованими і гарантування їх представництва в органах влади, так звані квоти. На думку Верховного комісара, «уряди ряду країн недостатньо поінформовані про те, що їхня допомога конче потрібна». З другого, боку, у багатьох «є така думка, що немає сенсу направляти допомогу до регіону з нестабільною політичною ситуацією». В цьому контексті, сказав Макс ван дер Стул, дуже важливо, щоб було остаточно розв'язано всі суперечності між керівництвом України і Автономною Республікою Крим, повідомляє Укрінформ.

Точка зору

НЕ РУБАЙТЕ ЗОПАЛУ

НА НЕАБИЯКЕ здивування скептиків модна нині теорія державного регулювання економічних перетворень може вже у найближчому майбутньому дати видимі результати. Про це свідчить прийнятий парламентом у другому читанні законопроект «Про особливості приватизації майна в агропромисловому комплексі», а також деякі зміни і доповнення до Закону «Про оренду державного майна».

У першому законопроекті народні депутати вважають за необхідне посилити позиції товаровиробників, для чого скористалися зброєю пролетаріату зразка 1917 року. Адже перетворення закритих акціонерних товариств у відкриті з одночасною реструктуризацією пакетів акцій на користь нових членів, приватизовані через оренду з викупом суб'єкти господарювання цілком можуть сприйняти як перерозподіл власності. Адже при цьому не йдеться про облік реальної (проіндексованої) державної власності у загальній вартості приватизованого підприємства. Згідно з тими ж «особливостями» приватизації в АПК подідом власності переробної галузі — комбікормових заводів, маслозаводів, сироварних виробництв тощо — займатимуться довірчі товариства, створені сільгоспвиробниками. Яким чином? Купуючи паї в рахунок сільгоспподарської продукції, яку здають на переробляння. Інакше кажучи, за рахунок доходу, який не оподатковують, вони придбають 51 відсоток акцій.

Чому так «круто» і в чиїх інтересах пішов хід приватизації в АПК? Якщо з метою стримати запал переробної галузі, то чому було не скористатися засобами антимонопольного законодавства, насамкінець з податкового регулювання, від чого виграв би бюджет? І далі, якщо рубати з плеча, то як бути із взаємовідносинами орендодавця й орендаря, які не з наївності вважають, що договір дорожче за гроші?! Як бути з тими акціонерними товариствами, які ведуть спільні програми із зарубіжними інвесторами? Як бути з тими, хто під свої програми розвитку взяв, але ще не погасив кредити? Чому ж було не скористатися з поправки народного депутата Ореста Клімпуша в частині захисту інтересів держави щодо оцінки майна? Адже така реструктуризація може миттю поставити крапку і на інвестиціях, і на кредитах!

Своє враження від прочитання законопроекту «Про особливості приватизації майна в агропромисловому комплексі» я вирішив порівняти з думкою президента Союзу орендаторів і підприємців Віктора Хмелевського. І виявилося, що він згоден зі мною.

— І знаєте, зазначив він, — статистичні матеріали економічної служби Президента України для учасників Всеукраїнської наради економістів свідчать, що найменше падіння виробництва у першому півріччі зафіксовано на орендних підприємствах. Тому я особисто сподіваюсь, що все зміниться під час розгляду законопроекту в третьому читанні. Пора, нарешті, розвіяти міф про те, що орендарі проти прискореної приватизації. Навпаки, вони прагнуть цього. Але засмучує, коли вона скочується на економічний екстремізм.

Віктор ТЕРЕН.

«Нас усіх зібрав і поєднав гетьман Богдан...»

(Початок на 1-й стор.).

Вшанування пам'яті великого гетьмана розпочалося з відвідин родової колиски Хмельницьких — села Суботова, де 1657 року його було поховано в Іллінській церкві. Потім у центрі Чигирина, неподалік усипальниці, біля новозбудованої школи, відбувся мітинг і відкриття пам'ятника Богданові Хмельницькому. Автори його — скульптор Е. Кунцевич та архітектор С. Кілессо відтворили у бронзі вольовий, гордий образ полководця, котрий у глибокій задумі вдивляється у майбутнє створеної ним держави, а міцно схрещеними сильними руками ніби обіймає, об'єднує свою Україну.

— Україна щедра на імена, що є гордістю нації, уособлюють собою Вітчизну, входять до світового пантеону славетних світових творців, — сказав, виступаючи на мітингу у Суботові, Президент України Л. Кучма. — До найвизначніших серед них належить ім'я славетного гетьмана Богдана Хмельницького. В його особі маємо не лише козацького ватажка, а й великого державного діяча, який пробуджував честь і гідність рідного народу, робив усе можливе для возз'єднання українських земель, до останнього подиху боровся проти іноземного поневолення. Однією з найбільших таємниць світової історії XVII сторіччя, яку не змогли збагнути сучасники і яка сама по собі — найвеличніший пам'ятник Богданові Хмельницькому, стала поява на Європейському континенті, на землях, затиснутих між Московським царством, Османською імперією, Королівством Польським і Швецією, нової країни, що зуміла довести у віках свою життєздатність. Геніальність Богдана Хмельницького полягала і в тому, що він, як і його сучасник, інший визначний європеєць, Олівер Кромвель, висунув і зумів реалізувати ідеї принципово нової держави, нового державного устрою.

У Чигирині, на славнозвісній Замковій-Богдановій горі, високі гості поклали квіти до величного пам'ятника державотворцю, оглянули розкопки фортеці гетьмана Дорошенка, новозбудований музейний комплекс, де розміститься невдовзі перший в Україні музей Богдана Хмельницького, і каплицю, зведену для перепоховання праху козаків з цвинтаря XVII століття, відкритого археологами.

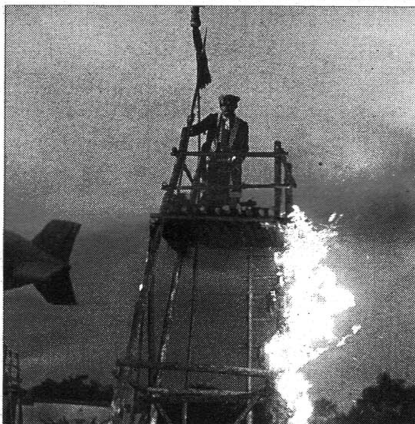
Увечері на чигиринському стадіоні, реставрованому до ювілею, Президент України відкрив величне театралізоване свято «Гей, літа орел». Після урочистого пронесення хоругви Богдана Хмельницького чітким маршем пройшли перед чигиринцями полки й сотні Українського козацтва, Кубанський козачий полк.

Такого свята Чигирин, та й уся Україна, ще не знали — пройнятого високим духом єднання українського народу, ідеєю побудови держави, яку творив до останнього подиху свого життя Богдан Хмельницький.

Лідія ТИТАРЕНКО.

Фото Юрія ВЕНГЕРЕША.





Міста об'єднуються задля... виживання

ДОКИ У ВЕРХАХ розмірковували про допомогу найбільшим населеним пунктам, інфраструктура яких занепадає на очах, керівники міст уже встигли переконатися, що «порятунок потопаючих — справа рук самих потопаючих». Тому й об'єдналися в асоціацію. А нещодавно правління цього громадського об'єднання створило виконавчу дирекцію. У чому головне завдання асоціації, для чого їй виконавчий орган? — саме з цього запитання розпочалася наша розмова з виконавчим директором Мирославом Пітциком.

— Щодо самої асоціації, то докладніше про неї може розповісти її президент Євген Кушнарьов. Я можу лише сказати, що створено її 1993 року. Першим президентом (до переходу на роботу до Кабінету міністрів) був Валерій Пустовойтенко. До асоціації нині входить 59 міст України, у тому числі всі обласні центри (окрім Києва і Сімферополя). Двері, як то кажуть, відчинені для всіх міст України, незалежно від їх величини. Адже проблеми у всіх спільні...

Виконавчі дирекції були раніше в кількох великих містах. Однак правління асоціації для кращої взаємодії, оперативного розв'язання поточних завдань та роботи на перспективу вирішило створити єдину виконавчу дирекцію, яка має бути в Києві. Адже з Дніпропетровська чи Харкова не завжди вчасно можна вплинути на розв'язання проблем оперативного характеру.

— Розкажіть, будь ласка, конкретніше про напрями роботи виконавчої дирекції.

— Передусім це стосується законодавства. Адже міські Ради та їхні виконкоми згідно з Конституційним договором віднесено до органів самоврядування. Тобто перший крок зроблено. Однак залишається ще багато «білих плям». Зокрема це стосується власності і податків. Наприклад, у нас є державна і комунальна власність. Остання є різновидом державної. А в розвинених країнах світу немає ніякої комунальної, а є муніципальна власність. Нею розпоряджається не державна влада, а мешканці міста, які можуть примножувати її чи відчужувати через свої виборні органи. До речі, органи управління міст можуть бути відкликані лише виборцями. І ніхто, окрім них, навіть Президент, не може звільнити з посади, наприклад, мера.

Врегулювання потребує також питання податків. На сьогодні їх збирають централізовано. Потім відраховують певний відсоток на область, звідти — на міста. Для чого так ускладнювати все і змушувати керівників міст, як то кажуть, заглядати в рота обласному керівництву.

— Мирославе Васильовичу, однак все, про що ви розповідаєте, віднесено до компетенції Верховної Ради та Президента України.

— Тому ми й будемо виходити з пропозиціями, щоб проекти законів, указів, зміни до них проходили експертизу із залученням асоціації міст України. Адже кому, як не самим керівникам, краще знати, що потрібно нині для забезпечення життєдіяльності і нормального функціонування міст. І не забуваймо, що саме в містах нині мешкає більшість населення нашої держави. Ми не приховуємо, що виступатимемо як своєрідне лобі.

Адже мова йде не про якесь окреме підприємство, а про десятки мільйонів наших громадян.

— А якщо підійти до цього питання більш приземлено?

— І тут теж проблем не бракує. Зокрема будемо створювати комп'ютерну мережу для забезпечення інформацією органів управління міст. Адже мало хто знає, де виробляють техніку, різні побутові прилади, без яких не може обійтися інфраструктура великих населених пунктів. Я був свідком того, як в одному з міст для освітлювання вулиць закупили світильники в Польщі. У той же час багато кращі й дешевші випускає тернопільська «Ватра». У Німеччині про це знають і закуповують їх, а в сусідньому місті в Україні — ні. Це лише один з багатьох прикладів.

Але найголовніше для нас — це домогтися, щоб у нас насправді було належне місцеве самоврядування. До речі, це є однією з умов прийняття України до Ради Європи.

Василь ТУГЛУК,

У комісіях Верховної Ради України

Доки «кадра» вирішуватиме все і ні за що не відповідатиме?

Певне, жодна з сказаних вусатим диктатором Йосипом «мудрість» не виявилася такою живучою, як оте банальне: кадри вирішують усе. Принаймні, у цьому має нагоду пересвідчитися уже незалежна українська держава, коли її потуги у проведенні реформ тихо розбиваються об стіну старої управлінської системи з її бюрократичною гвардією. Хронічно змінюються уряди, позбавляють портфелів прем'єрів і віце-прем'єрів, зате фактично незмінною залишається та сама стара гвардія чиновників, котра, даруйте, підструганна олівці ще Кагановичу.

Образно кажучи, коли на нивах конституційної, судово-правової, комунальної, регіональної реформ уже сіяно і дещо сходить, то на ниві адміністративної ще й не орано.

Дехто, щоправда, схильний вважати за початок реформування адміністративної системи зародження в 1992 році президентських адміністрацій на місцях чи створення після розвалу Союзу власних управлінських структур у зовнішньоекономічній діяльності, обороні, національній безпеці тощо. Але уже 1994-го інститут представників Президента «наказав довго жити», того ж самого року, коли була створена, — 1992-му, зліквідована Державна Дума при Президентові України і Кабінеті міністрів. Кволою була спроба екс-Президента Л.Кравчука радикально змінити апарат державної виконавчої влади, не обнадійливішими є й потуги нинішнього глави держави. В органах влади й управління і досі керують чиновники, які потрапили туди не за фаховими, діловими якостями, а за принципом особистої відданості, партійних й корпоративних інтересів. І що найстрашніше, усі вони можуть діяти не в певних законних рамках (бо відповідних законів немає), а, як правило, на власний розсуд, волюнтаристськи. Законів про Кабінет міністрів, про Адміністрацію Президента, про міністерства й центральні органи виконавчої влади не створено й досі, а нещодавно прийнятий закон про державного службовця фактично звівся до доплат окремим їхнім категоріям...

Про все це днями йшлося на розширеному засіданні Комісії з питань правової політики і судово-правової реформи, приуроченого до підготовки концепції адміністративної реформи в Україні.

Про саму реформу політики й науковці серйозно почали говорити лише після парламентських і президентських виборів. У червні ц.р. Президія Верховної Ради України доручила згаданій постійній комісії В.Стретовича розробити проект Концепції адмінреформи в Україні. З того часу комісія встигла «прозондувати» думку 11 обласних держадміністрацій, 7—8 комісій й апаратних підрозділів Верховної Ради. Й ось комісія зібралася порадитися, вислухати думку керівників президентських, урядових структур, науковців, котрі, здається, були одностайні в тому, що необхідність адміністративної реформи не те що назріла, а вже перезріла.

Проте, як і слід було чекати, дебати розгорілися щодо послідовності проведення реформи. Одні (професор Корнієнко та інші) вважають, що спершу треба прийняти Конституцію України, а вже тоді реформувати адмінсистему. Інші (доповідач народний депутат І.Коліушко, С.Соболєв й інші) за те, щоб не чекати прийняття Основного Закону і розвивати обидва процеси паралельно.

Дебати ці не випадкові, адже адмінреформу, як і будь-яку іншу, треба здійснювати під певну ідею, тоді, коли ми чітко визначимося, яку державу ми будуємо — парламентську, президентську чи мішану. А сьогодні кожен бачить цю ідею і цей процес зі своєї вежі. Наприклад, представник Кабінету міністрів Леонід Братішко вважає як за неодмінну умову зліквідування двоглавості у керівництві державою — керувати нею, на його думку, повинні Президент, віце-президент і його структури, а інші гілки влади мають виконувати лише свої функції. Роздуті штати наших відомств і міністерств він пояснює тим, що виконавча влада мусить займатися не властивою їй законотворчою діяльністю. До прийняття Конституції, як він вважає, реформувати Кабмін і скорочувати його штати не можна.

Опонентів у представника виконавчої влади на засіданні було доволі, довкола його виступу переважно і точилася дискусія.

Однак народний депутат Михайло Костицький зауважив, що перед тим, як розпочинати адміністративну реформу, потрібно визначитися, яку саме адміністему ми маємо нині і провести її інвентаризацію. Результати останньої можуть виявитися просто вражаючими (наприклад, коли з'ясується, що у нас на кожного Івана (виробничника) по три пани (керівники).

А вже звідси зможемо визначитися з терміном проведення реформи. Голова комісії Володимир Стретович вважає, що цей процес може тривати поетапно від 4 до 10 років. Поки що визначилися лише з терміном написання проекту концепції реформи — за два місяці. Для цього створено мобільну групу з народних депутатів і науковців на чолі з секретарем комісії Ігорем Коліушком. І що важливо, є можливість за певну плату до цієї роботи залучити інших фахівців.

Отже, коли виходить, що «кадри вирішують усе», то треба справді щось вирішувати з кадрами. Щоб охрема «кадра» — чиновник не могла вирішувати усе, а лише те, що їй належить за конкретним законом.

Анатолій БЕНЬ.

У номер

● *Київ*

У разі терористичних актів

Розпорядженням Кабінету міністрів України віце-прем'єра з питань безпеки і надзвичайних ситуацій Василя Дурдинця призначено головою Міжвідомчої комісії з питань врегулювання кризових ситуацій у разі незаконного втручання в діяльність цивільної авіації.

Раніше ці обов'язки було покладено на Прем'єр-міністра України Євгена Марчука.

● *Запоріжжя*

Тут гартуються сталь і характер

Без перебільшення можна стверджувати, що історія мартенівського цеху металургійного комбінату «Запоріжсталь» — історія всієї вітчизняної металургії. Нещодавно йому виповнилося 60 років.

Тисячний колектив зустрів ювілей у доброму настрої. Мартенівцям не сором було дивитись у вічі ветеранам цеху, які зібрались у Палаці культури металургів на свято колективу. А зранку — за доброю традицією — в цеху відбулася ювілейна плавка: до раніше виплавленого металу було додано ще 500 тонн.

● *Луганськ*

Жовті сторінки шахтарського міста

Луганськ отримав інформаційний довідник принципово нового типу, українською і німецькою мовами. Видали його державна рекламно-інформаційна компанія «Раритет» Міністерства зв'язку та видавництво «Йозеф Келлер». Довідник під назвою «Жовті сторінки Луганська. 1995 р.» містить дані міської телефонної мережі, все про магазини, готелі, іншу найрізноманітнішу інформацію.

● *Харків*

Столиця слобожанщини зустріла 340-річчя

Минулої суботи харків'яни відзначали День міста.

Як стверджують історичні джерела, Харкову не менш як 340 літ. Та навіть у такому солідному віці слобожанська столиця має молодий вигляд і не втрачає надії на кращу долю. Цього ж дня Харків повернув свій історичний герб і підняв прапор міста. Віднині головними символами Харкова стали жезл миру й ріг достатку.

● *Львів*

Вальсували в небі літаки...

П'ять років тому львів'яни «поховали» політичне свято 17 вересня, що було пов'язане із приходом сюди Червоної Армії. Поховали, бо свято возз'єднання українських земель супроводжувалося кривавими репресіями проти галичан. Але традиція відзначати День міста саме восени не забулася. Її відродили 23—24 вересня. Отож вулиці й парки міста знову заполонили музика, співи. Львів'яни обрали красуню-95 й аплодували льотчикам та парашутистам, які продемонстрували вищий пілотаж. Відбулася виставка-ярмарок «Скарбниця Лева» — своєрідна репрезентація товарів і послуг, що претендують на надання знаку «Львівська марка».

Реклама — двигун. І не тільки торгівлі

***У** СУБОТУ в Торговельно-промисловій палаті України відкрилася виставка «Реклама-95». У ній беруть участь 65 вітчизняних рекламних компаній і видань. Ще одна новина: вперше у виставці беруть участь члени українського відділення Міжнародної асоціації реклами (МАР), що об'єднує 3400 членів із усіх континентів.*

На виставці дізнався про такий факт: у Німеччині на одну людину на рекламу витрачають 45 доларів, в Угорщині — 37, в Україні — менш як долар. Це — один із показників життєвого рівня в країні, тому коментувати наш рівень нема сенсу.

І все ж таки третя виставка реклами здивувала зрослою якістю та величезною кількістю пропонованих послуг. А ще безліччю доброякісної друкованої продукції, яка за змістом, дизайном, ілюстрацією не поступається перед західною. Втім, такі журнали, як «Красная шапочка», «Академия», друкують на фінському папері в друкарнях Німеччини. Дорого? Так. Але відмінна продукція знаходить свого покупця та рекламодавця. Це означає, що Україна поступово виходить на світовий рекламний рівень. Але для того, щоб переконатися в цьому, не треба ходити на виставку. Рекламні щити вже з'явилися у найжвавленіших місцях столиці. Реклама стає невід'ємною часткою нашого життя. Тобто все, як у цивілізованому світі.





І недарма відділення МАР, створене цього року, вже налічує 19 членів. До речі, прийом до Міжнародної асоціації відкрито для всіх, а членство в ній у свою чергу відкриває доступ до світового досвіду в сфері реклами. Заявивши про себе в нашій країні, українське відділення МАР зробило заявку на проведення міжнародного конгресу МАР у 1998 році в Україні. Цього року честі приймати рекламні компанії світу було удостоєно Будапешт. До слова, цій події приділили найпильнішу увагу Президент і Прем'єр-міністр Угорщини. В 1996 році конгрес прийматиме Сеул. А потім, можливо, й Україна. Це означає, що реклама дедалі сміливіше входитиме до наших домівок. Реклама приваблива й спокуслива. Щоб переконатися в цьому, зайдіть на виставку, яка працюватиме до 27 вересня.

Ярослав СЕРГІЄНКО.

На знімку: президент українського відділення МАР Михайло Мосенжник розповідає про діяльність Міжнародної асоціації реклами.

Без марки — ні чарки, ні цигарки

***П**РЕЗИДЕНТ України Л. Кучма видав указ, згідно з яким запроваджується введення марок акцизного збору на алкогольні напої та тютюнові вироби. Затверджено Положення про марки акцизного збору, що визначає порядок їх реалізації, позначення ними алкогольних напоїв та тютюнових виробів, а також застосування таких марок на території України.*

За Положенням, марка акцизного збору — це спеціальний знак, яким маркують названі вище вироби, і наявність якого підтверджує сплату акцизного збору або належне оформлення векселя в разі здійснення операцій із зазначеними товарами в Україні.

Плата за марки акцизного збору — це плата, що її вносять замовники (імпортери) і українські виробники алкогольних напоїв та тютюнових виробів для покриття витрат держави на виготовлення, зберігання і реалізацію цих марок.

У Положенні зазначено, що забороняється виробництво з метою реалізації в Україні алкогольних напоїв і тютюнових виробів без позначення марками акцизного збору, а також ввезення, транспортування, зберігання, приймання на комісію та консигнацію для продажу виробів, на яких немає марок акцизного збору встановленого зразка. Заборонено й реалізацію в Україні таких виробів, продукованих на експорт, якщо вони не мають марки.

Ці марки виготовляються за замовлення Головної державної податкової інспекції, а зберігають та реалізують їх державні податкові інспекції. Положення визначає також порядок придбання марок, механізм маркування виробів (марку потрібно ставити в такому місці, щоб при розкритті пляшки чи пачки вона розривалася), відповідальність за недотримання умов маркування, а також і належної якості маркованих виробів, за несвоєчасність сплати акцизного збору тощо.

Коротко

Волинь — земля давньоруська

Ім'я місцевого краєзнавця, історика-публіциста Михайла Григоровича Киричука добре відоме жителям Волині. Тільки за останніх десять років Михайло Григорович на сторінках місцевої преси опублікував більше ста статей з історичної та краєзнавчої тематики Волині. Але підсумком його творчого доробку стала книжка «Волинь — земля українська», видрукувана нещодавно у луцькому видавництві «Надстир'я». Це велике історико-краєзнавче дослідження, в якому автор, використовуючи численні історичні джерела, давньоруські і польські хроніки, інші маловідомі до цього часу документи, відтворює розвиток української державності в період Галицько-Волинського князівства, боротьбу українського народу за незалежність.

Богдан БЕРЕКЕТА.

Волинська область.

Учитимуть на фермерів

На базі Мирогощанського радгоспу-технікуму, що в Дубнівському районі, створено аграрний коледж. Майже півтори тисячі молодих людей здобуватимуть тут міцні знання з агрономії, зоотехнії, механізації, електрифікації й автоматизації сільського господарства. А ще в коледжі відкрито відділення «Організація і технологія ведення фермерського господарства». Отже, з'явилася можливість господарювати не навпомацки.

Сергій МЕЛЬНИЧУК.

Рівненська область.

Кіно

Знімається перший фільм про українську церкву

Трагічні події «чорного вівторка» ляжуть в основу майбутнього документального фільму, роботу зі створення якого вже веде телевізійна студія «Просвіта».

За словами голови всеукраїнського товариства «Просвіта» Павла Мовчана, це буде перший в історії української церкви фільм, який ретроспективно окреслить історичний перебіг релігійних стосунків в Україні від пам'ятного липневого дня до Хрещення України-Русі. Кінострічка під умовною назвою «Прощання з Патріархом» має на меті показати смерть і воскресіння української церкви, пошуки духовних витоків нашого народу через події на Софіївському майдані. У фільмі буде використано, зокрема, фото- та відеоматеріали, зняті 18 липня цього року, спогади очевидців та постраждалих.

Окрім того, «Просвіта» планує незабаром видати ще й книгу про поховання Патріарха Володимира (Романюка), до роботи над якою запрошує усіх свідків того печального дня.

Алла РОМАНЧУК.

Британська Рада пропонує:

З метою сприяння становленню відкритого демократичного суспільства в Україні Британська Рада в Києві має намір провести короткострокові курси щодо підтримки участі жінок у громадському житті. Курси проводитимуться за згадуваних нижче напрямах:

- роль і представництво жінок у державному і місцевому управлінні;
- роль жінок у діяльності недержавних організацій (НДО);
- роль жінок у засобах масової інформації;
- створення жіночих груп та НДО;
- практичні політичні навички жінок:
  - чи знаєте ви свої права;
  - як зробити, щоб вас почули;
  - зростання ролі жінок у прийнятті рішень;
  - принципи лобіювання;
- взаємодія із засобами масової інформації;
- робота і участь у діяльності міжнародних організацій.

Британська Рада бере на себе всі витрати з участі в програмі, а для учасників з інших регіонів України також відшкодовує проїзд і забезпечує проживання. Курси відбудуться наприкінці листопада 1995 р. і проводитимуться британськими експертами.

Окремі особи та члени жіночих груп і організацій, зацікавлені взяти участь у програмі, можуть звертатися письмово або зателефонувати Наталії Супрун, Британська Рада (Київ, 252004, Бессарабська площа, 9/1, телефон (044) 294 55 18/28/78, факс (044) 294 55 88/07). Вкажіть, будь ласка, ваше прізвище, адресу, посаду (якщо ви працюєте), інтереси та назвіть один із згаданих вище напрямків, який цікавить вас найбільше.

Заявки на участь у програмі необхідно подати до 20 жовтня 1995 р. Особи, які будуть запрошені відвідати курси, отримають повідомлення про це до 31 жовтня 1995 р.

Благодійність

Колеги приходять на поміч

ГОДІ говорити про складнощі професії журналіста. Такий фінал уже не дивина: автомобільна катастрофа, убивство в під'їзді, серцевий напад, інсульт... Серед представників інших професій журналісти твердо утримують пальму першості за смертністю. Не веселіша статистика і в Україні. Досить хоча б згадати імена тих, хто відійшов у небуття нинішнього року: Геннадій Заречанський, Олександр Бойченко, Анатолій Таран, Володимир Іванов, Сергій Лифар, Євген Українець, Борис Нартовський, Василь Чуприй, Олександр Гетьман. І цей перелік неповний.

Добре, коли після непоправної втрати поруч опиняються друзі, які зможуть зробити все, щоб дружина чи чоловік, діти не відчували себе самотніми у багатомільйонних містах, де панує відчуження.

Всеукраїнський благодійний фонд допомоги сім'ям загиблих журналістів було створено 11 квітня 1995 року. Така ідея народилася у київського журналіста Геннадія Кириндязова, коли поминали покійного Віктора Кузьменка з «Вечірки». Створити фонд, який допомагав би сім'ям колег по перу, котрі передчасно пішли з життя, інвалідам. А втілювати задум у життя, що, з'ясувалося, не вельми легко, взялася журналістка Любов Федорова, котра стала віце-президентом фонду. Напередодні Поминальної неділі відбулася перша конкретна справа — тринадцяти сім'ям надали матеріальну підтримку.

Сьогодні фонд опікується над 22 родинами. Нехай це лише перші кроки — розподіл гуманітарної допомоги, продуктових наборів. І ось знову в приміщенні київської філії Спілки журналістів України велика журналістська сім'я зібралася разом: дітям вручили подарунки і солодощі, приготовані спонсорами. «Ми прагнемо, щоб кожна сім'я отримувала регулярну адресну допомогу», — каже Л.Федорова. Що вже і намагаються робити редакції газет «Голос України», «Київські відомості», «Вісті з України», «Говорить і показує Україна». Постійними спонсорами стали спортивний клуб «Чемпіон», фірма «Руна», клуб «Ділові зустрічі». Відділення фонду відкрито в Київській області, Вінниці, Сумах, Харкові.

І ось знову приємна новина: Всеукраїнський благодійний фонд допомоги сім'ям загиблих журналістів разом з видавництвом «Програма Л» готує до друку книжку журналіста і поета-пісняра Іллі Бердника.

Для тих, хто захоче приєднатися до благодійної справи, повідомляємо банківські реквізити фонду:

код 20069809 р/р 532695680 у Радянському відділенні Ощадбанку України м. Києва, МФО 320274.

Юліана ШЕВЧУК.

Освіта

Віват, Академіє!

КИЇВСЬКА дитяча Академія на початку цього навчального року зустріла своїх перших учнів. 105 обдарованих дітей віком від 6 до 20 років, котрі задовольнили вимоги конкурсної комісії, переступили поріг підготовчої школи Вищого мистецького коледжу Академії. 1 вересня розпочалися заняття за спеціалізацією на чотирьох факультетах — музичному, хореографічному, театральному та образотворчому. Навчальна програма факультетів передбачає заняття в авторських школах, творчих майстернях та на спецкурсах.

Серед викладачів коледжу — народні артисти Ніна Матвієнко та Лариса Кадирова, заслужений артист, професор Київської консерваторії Михайло Степаненко, ректори і провідні викладачі мистецьких вузів столиці. Окрім відомих митців, до викладання також залучатимуть молодих фахівців. Протягом року вони готуватимуть мистецький проект, який згодом захищатимуть на великій раді Академії.

Як повідомив засновник навчального закладу, а нині його ректор, заслужений діяч мистецтв України Михайло Чемберджі, сьогодні Академія має власний інформаційний центр, маленьку телестудію, відеобібліотеку. У концертному залі постійно виступають виконавці класичної музики. Щомісяця у приміщенні Академії влаштовуватимуть виставки учнів.

Принагідно зазначимо, що двері мистецького коледжу відчинилися завдяки підтримці адміністрації Києва, Міністерства культури, а також за меценатського сприяння компанії «УТЕЛ» та банку «Україна».

Навчання учнів першого набору буде безплатне. Але хочеться сподіватися, що до елітного навчального закладу й надалі матимуть змогу потрапити обдаровані діти, незалежно від рівня забезпеченості їхніх батьків.

Наталя ПЕТЯХ.

Учитися бути самими собою

ВСЯКА наукова чи мистецька творчість може нормально розвиватися лише за умови свободи, підтримки з боку суспільства чи держави. Таких умов, а це доведено життям, не створюють тоталітарні режими. Це чудово розуміли українські політичні емігранти, які покликали до життя такі інституції, як Український вільний університет, наукове товариство ім. Шевченка, Українську вільну академію наук тощо. Ці наукові установи дали змогу українським науковцям-емігрантам продовжувати свою працю за кордоном. До них належить і професор Григорій ВАЩЕНКО.

Що ми знаємо про цю людину, про його праці? Люди старшого покоління, певно, добре пам'ятають його підручник «Загальні методи навчання», що з'явився друком 1927 року. Ним користувалися всі школи в Україні. Одначе хвиля репресій не могла не обійти й учительські кадри. Так, згадуваний підручник Ващенка було визнано «буржуазно- націоналістичним» і вилучено з ужитку та знищено. Автор відбувся звільненням з роботи. По тому була втеча до Росії, повернення до Полтави. Але німецька окупація та непевне ставлення Совєтів до його діяльності змушує Ващенка емігрувати до Баварії. Тут, у Мюнхені, він знайшов притулок і став деканом педагогічного факультету Українського вільного університету.

Нині весь світ знає нашого земляка як великого педагога, який зробив синтез з витвореної протягом століть української народної освіти і виховних практик у наших родинах, громадах, школах і у військових формаціях типу Запорозької Січі, січових стрільців.

Григорій Ващенко пропонує нам бути самими собою, себто будувати майбутнє на грунті нашого минулого. На місці спотвореної чужим режимом моральної системи нашого народу, що характеризується злочинністю, пияцтвом, хабарництвом тощо, встановити тверді державні закони, а дітей і молодь виховувати в дусі пошани до заповідей Божих і до державних законів, що мають випливати з тих заповідей.

— Як педагог Г. Ващенко над усе ставив дві найбільші цінності — Бога і Україну, — сказав професор Анатолій Погрібний на відкритті Установчого Всеукраїнського з'їзду педагогічних товариств імені Г. Ващенка, який нещодавно проходив у Києві. — Його доробок цілковито заслуговує бути сьогоднішнім стягом нашої державотворчої педагогічної думки.

До речі, про з'їзд. У ньому взяли участь понад 250 делегатів з усіх областей України, представники педагогічної думки Бельгії, США, Німеччини, Польщі. Його провідною темою стало освоєння оригінальної системи освіти і виховання, створеної педагогом і психологом Григорієм Ващенком. Як сказав у своєму виступі один з перших студентів Ващенка Омелян Коваль з Бельгії, вчення педагога приходить саме в час, коли треба вирішувати дуже важливе питання українського народу — його майбутнє.

АРТЕМ КЛЮЧНИКОВ,
студент Київського інституту журналістики.

Хто в кемпінгу живе!

Мисливці і паломники, а також спелеологи...

ЦЬОГО ЛІТА у Криму відпочило значно менше людей, аніж у попередні роки. Були причини політичного характеру, але неабияку роль відіграла активна реклама фірм — конкурентів із різних держав СНД і далекого зарубіжжя.

Щоб запобігти цьому наступного курортного сезону, Міністерство курортів і туризму Криму вирішило провести в Ялті з 9 по 13 жовтня ярмарок «Крим. Туризм. Бізнес». Мета — привернути увагу до півострова потенційних туристів, зацікавити підприємства України, Росії, інших держав СНД і далекого зарубіжжя. У ярмарку візьмуть участь туристські організації всіх видів і форм власності, які запропонують різнобічний відпочинок: кінний туризм, автотуризм, спелеотуризм, відпочинок на елітних дачах. Кримська єпархія презентуватиме паломницькі тури, об'єднання «Кримліс» — мисливські.

Путівки розраховані на будь-який смак і гаманець.

Організатори ярмарку сподіваються, що новий підхід до туристичного бізнесу поверне кримським оздоровницям колишню славу.

Олександр ПІЛАТ.



Фотопропозиція Валерія ІНЮТІНА: велотур за сіном.

Знак біди

Соснівка б'є на сполох...

Ми ще досі не знаємо достеменно причин трагедії чернівецьких дітей (облисіння), а на екологічній карті України вже з'явився новий тривожний об'єкт: 640 дітей шахтарського містечка Соснівка на Львівщині захворіли на гіпоплазію (ураження зубної емалі). Цій проблемі була присвячена нарада у Львівському обласному управлінні охорони здоров'я за участю вчених медінституту, спеціалістів обласної санепідстанції.

Вирішено створити міжвідомчу комісію, яка обстежить дітей і дорослих Соснівки й прилеглих сіл, вивчатиме вплив зовнішніх факторів (води, повітря тощо) на здоров'я жителів регіону. Одна із причин масового захворювання, за гіпотезою вчених, надлишок фтору в організмі. Джерелом ураження може бути використання міндобрив або ж шкідливий вплив викидів центральної збагачувальної фабрики. У роботі комісії візьмуть участь учені Одеського НДІ стоматології, а Львівський НДІ спадкової патології вивчатиме вплив шкідливих факторів навколишнього середовища на розвиток плода у лоні майбутніх матерів. Обстеження дітей проводитиметься на базі обласної дитячої клінічної спеціалізованої лікарні.

Швидких результатів обстеження учені і практики не обіцяють, бо робота трудомістка і потребує великих коштів. До речі, перші випадки захворювання на гіпоплазію зареєстровані ще 1989 року. Та поки грім не вдарив, хрестилися лиш матері потерпілих малят ...

Оксана ТЕЛЕНЧІ.

Львів.

Базарний день	Ціни на основні продукти харчування на ринках України (25.09)									
	Яловичина	Свинина	Сало	Яйця (десяток)	Сметана	Сир нежирний	Картопля	Цибуля	Огірки	Помідори
Хмельницький	170—200	400—500	350	150—170	400—450	100—120	60—80	-	-	50—60
Дніпропетровськ	350—400	450—600	250—300	150	240—300	170—200	50—70	40—60	50—60	40—45
Суми	250—400	320—600	330—350	110—130	200—250	100—140	40—50	40	-	40—70
Чернівці	350—400	380—520	250—280	160	150	110	50	60	90	40
Кіровоград	250—280	350—400	250—280	110—150	400	150	50—70	70	80	40
Київ, Лук'янівський ринок	300—350	400—420	250—300	110	270	200	60—80	60—70	70	50—60

Це щось новеньке!

Психологи для «атомок»

Підготовка соціальних психологів для ядерних підприємств розпочалася на базі Південно-Українського педагогічного університету в Одесі. Парадокс: такі спеціалісти працюють тепер на кожній з атомних електростанцій, та досі їх підготовку й перепідготовку в Україні не здійснювали. Справу розпочато з ініціативи Українського ядерного товариства вперше. Курс навчання вже пройшли представники Рівненської, Хмельницької, Південно-Української, Чорнобильської АЕС, а також працівники Держкоматому. Почався другий набір слухачів. По закінченні курсів вони допомагатимуть людям долати «чорнобильський синдром».

Георгій ВОРОТНЮК.

Одеса.

Перший диплом бакалавра — до музею

Перші дипломи бакалаврів в Україні щойно отримали більш як 100 випускників інституту підприємництва Донецького технічного університету. Цікаво, що диплом за № 000001, виписаний на ім'я Людмили Аверіної, як своєрідна реліквія назавжди залишиться у вузівському музеї.

Юрій ДОЦЕНКО.

Донецьк.

Нашим школярам — італійські парти

У Чернівцях відбулася презентація спільного українсько-італійського підприємства, що спеціалізується на виготовленні шкільних меблів. Італійці забезпечили його чудовим деревообробним обладнанням, розробили зразки продукції, технологію. Буковинська сторона взяла на себе виробництво та постачання матеріалів.

Ці зручні й елегантні меблі апробовують в одній з нових чернівецьких шкіл. Виробничники передали їх закладу безплатно.

Василь БАБУХ.

Чернівці.

Хроніка. Факти. Події

● *ООН*

Ще одна спроба

У Нью-Йорку 26 вересня відбудеться засідання «контактної групи» з боснійського врегулювання на рівні міністрів закордонних справ. Ця зустріч пройде в будівлі Постійного представництва США при ООН. Про це повідомив керівник відділу зі зв'язків із пресою американського представництва Джеймс Рубін.

● *Каїр*

Сімейні сварки дещо відкривають військові таємниці

Зять Президента Іраку Саддама Хусейна Хусейн Камель Хасан, котрий втік до Йорданії, заявив, що під час війни у Перській затоці Багдад розробляв ядерні боєголовки малої потужності, що їх можуть доставляти до цілі ракети або літаки. За словами Хусейна Камеля, який дав інтерв'ю американській телекомпанії Сі-ен-ен, спочатку передбачали створити боєголовку вагою 500 кг, а потім її вагу мали довести до 300 кг: щоб «полегшити її доставку».

● *Париж*

Грінпіс спрогнозував нове випробування...



На тихоокеанському атолі Фангатофа відбуваються приготування до чергового французького ядерного випробування, йдеться в повідомленні міжнародної організації «Грінпіс». Атол Фангатофа розташований неподалік французького ядерного полігону на атолі Муруроа. На ньому інколи також здійснюють випробування ядерної зброї. За даними «Грінпісу», двоє її активістів устигли прорватися на надувному швидкісному катері в зону випробувань на атолі Фангатофа й до того, як їх перехопили французькі військові, встигли помітити ознаки підготовки до вибуху.

... і схоже, не помилився

Франція здійснить друге ядерне випробування «через 8—10 днів, можливо, навіть раніше», повідомив у Парижі заступник голови комісії з оборони та Збройних Сил Національних зборів Франції Жак Бомель, котрий повернувся з поїздки на французький ядерний полігон атолу Муруроа.

На фото: акція «Грінпісу» біля посольства Франції в Україні.

● *Улан-Батор*

«Ани» падають дедалі частіше

42 чоловіки, у тому числі шестеро дітей, загинули в катастрофі літака «Ан»-24 монгольської авіакомпанії МІАТ, що сталася поблизу міста Мурен на півночі Монголії. Залишився живий лише один пасажир, якому надають медичну допомогу.

Румунія — Україна: відносини з подвійним дном?

***ЧАСТО** виступи політиків, газетні публікації на україно-румунські теми рясніють згадками про «територіальні претензії», «спірні території», «спроби Румунії переглянути домовленості» тощо: і в Україні, і в Румунії. Водночас процес підготовки Договору про дружбу та взаєморозуміння, який просувався вперед дуже важко, тепер завмер. Тому цілком закономірне було запитання до тимчасового повіреного у справах Румунії в Україні Георге Стойка: «Чи має Румунія якісь територіальні претензії до України?»*

Румунський дипломат подумав і здивувався: «Я не знаю, звідки беруться всі ці твердження... Адже не раз і наш міністр закордонних справ, й інші офіційні особи наголошували на відсутності будь-яких територіальних претензій до сусідів, зокрема — до України. Очевидно, журналісти або погано поінформовані, або прагнуть з нічого зробити сенсацію. Ми ж виходимо з принципів міжнародного права, зафіксованих в Гельсінкському акті, Паризькій хартії...»

Відповідь пана Стойка окреслює позицію офіційного Бухареста щодо «територіального питання». Українська сторона теж наголошує, що якихось «спірних територій» немає: україно-румунський кордон чітко визначений міжнародними та двосторонніми угодами, позначений на місцевості і надійно охороняється. «Але є спроби пред'явити до України територіальні претензії», — так оцінює те, що відбувається за спиною в румунського МЗС, глава української делегації на переговорах з Румунією, посол з особливих доручень Володимир Василенко. Що ж то за «спроби»?

Якнайкраще ілюструють ситуацію такі свіжі факти. На початку вересня у Страсбурзі на засіданні Парламентської Асамблеї Ради Європи член румунської делегації, авторитетний в Румунії сенатор В. Габрієлеску виступив проти прийняття України до цієї організації. Там-таки, в Страсбурзі, підтримали колегу двоє румунських членів юридичного комітету. Свої аргументи Габрієлеску привселюдно виклав 11 вересня на прес-конференції керівництва Націонал-селянської християнсько-демократичної партії Румунії (однієї з найбільш впливових опозиційних партій). «На нашу думку, — сказав він, — необхідно укласти договір з Україною, в якому передбачалося б усунення ефектів пакту Ріббентропа-Молотова й повернення румунських територій, анексованих силою...» Отже, на думку пана Габрієлеску, «прийняття України до РЄ треба відкласти, бо між Румунією й Україною існує територіальна суперечка».

Приблизно в такому самому дусі виступає багато інших румунських політиків, сенаторів, газет. Кампанія триває з липня 1991 року, й ініційована вона саме румунським парламентом, який розпочав це водночас із прийняттям постанови про засудження пакту Ріббентропа-Молотова. В українському МЗС схильні вважати, що наслідком такої агітації і є затримка румунами підписання базового політичного договору. «На мою думку, — каже Володимир Василенко, — румунські офіційні особи, від яких залежить укладення договору, стали нині заручниками тієї розгорнутої їхнім парламентом пропагандистської кампанії. Тому що підписання договору, в якому підтверджуються існуючі кордони, може бути вже непопулярне серед певної частини політичної еліти й громадськості Румунії...»

Робота над договором розпочалася в лютому цього року за ініціативою України. До часу липневого візиту до Києва держсекретаря МЗС Румунії Марчело Діну документ було узгоджено на 90 відсотків. І що найважливіше — в результаті цього візиту винайдено компромісні формули щодо територіальних питань. М. Діну поїхав до Бухареста, пообіцявши надіслати підтвердження домовленостей за тиждень. В Україні їх чекають і по сьогодні. Причому недавно ця конфіденційна інформація з МЗС Румунії потрапила до румунської преси. Відтак розпочалося войовниче коментування домовленостей. Хоча в проекті документа сторони зобов'язувалися «взаємно поважати територіальну цілісність одна одної і підтверджують тепер і в майбутньому непорушність існуючих між ними державних кордонів», а такі формулювання повністю відповідають принципам Гельсінкського акту.

Зовсім недавно, 19 вересня, Марчело Діну запросив українського посла в Румунії Олександра Чалого, щоб «офіційно довести до його відома», що уряд Румунії не підтримує згаданих вище заяв Габрієлеску щодо вступу України до Ради Європи (трохи раніше ця позиція румунського уряду прозвучала на черговому брифінгу в МЗС з вуст речника міністерства М.Джоане: «Дії МЗС зводяться до підтримки України у прагненні її інтеграції до Ради Європи...»). Але водночас Марчело Діну заявив, що румунська сторона «не готова» до підтвердження липневих домовленостей. Саме це й спричиняє затримку роботи над договором. Глибші ж причини переговорного «застою» можна пояснити, мабуть, такими міркуваннями.

В румунській пресі дуже популярною є думка, що треба дочекатися «зручного історичного моменту для вирішення територіального питання». Але лише дуже наївна людина може серйозно втішатися надією, що Україна візьме й подарує сусідам свої міста Хотин, Кагул, Ізмаїл, Білгород-Дністровський, Герцаївський край, кілька островів на Дунаї та чорноморський острів Зміїний із запасами нафти й газу біля нього. Належність цих територій до України захищають міжнародне право і, врешті, українські Збройні сили. Нагадую, що існуючий кордон було встановлено не на підставі пакту Ріббентропа-Молотова, а на основі паризьких мирних договорів 1947 р., сторонами якого були і Україна, й Румунія, а також дійсних нині двосторонніх договорів. Тобто здійснення бажань румунських «патріотів» є геть нереальним і неправомірним. І все ж — пропаганда іде повним ходом. Чому? Відповідь одна: територіальна карта розігрується винятково з метою поповнення декотрими політичного капіталу. Такий собі «синдром Жириновського» серед окремих румунських політиків, які грають на патріотичних почуттях певної частини населення. До того ж наступного року в Румунії — і президентські, й парламентські вибори. Отже, ціна «територіальної» балаканини зростає, тоді як підписання договору може мати для Президента Ілієску й інших урядових мужів негативні політичні наслідки. Коротше кажучи, на час румунської передвиборної кампанії майбутнє договору виглядає непевно.

До речі, нещодавно Президент Ілієску оприлюднив свої «Пропозиції щодо румуно-угорського історичного примирення», в яких він звертається «до політичного класу Угорщини з закликом сприйняти реальність, яка зафіксувалася історично й юридично...», також закликає «демократичне керівництво з Будапешта до розроблення й підписання політичного документа, присвяченого історичному примиренню Угорщини та Румунії...» Чому б не керуватися такими самими принципами і в румунській політичній еліті? Між іншим, її «територіальні» амбіції шкодять Румунії окрім іншого і в її прагненні до НАТО й ЄС.

Не можна сказати, що відносини України й Румунії цілком заморожені. Є 28 двосторонніх договорів, в основному міжвідомчих, у галузі освіти, науки, культури, спорту, військової сфері. Але поряд з цими досягненнями незримо відчувається холод політичних непорозумінь. І якщо «патріоти» з Бухареста не сприймуть реальність, якою вона є, і роботу над базовим політичним договором не буде завершено, тоді в україно-румунських відносинах можливе зростання напруження. Це не буде корисно жодній із сторін.

Анатолій МАРЦИНОВСЬКИЙ.

Експрес-інтерв'ю

ЧУТКИ ДЕЩО ПЕРЕБІЛЬШЕНО

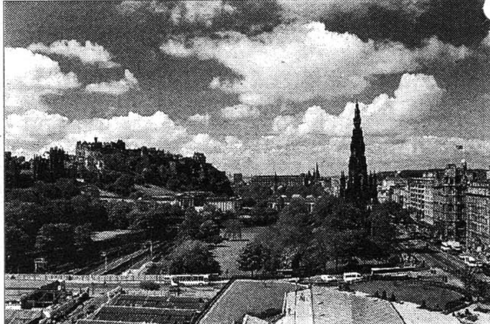
***ЯК ПОВІДОМИВ** «Інтерфакс», представники більшості держав Співдружності, а серед них і Україна, заявили в штаб-квартирі СНД у Мінську, що до 17 листопада вони не в змозі виконати свої зобов'язання щодо знищення військової техніки відповідно до договору про звичайні види озброєнь у Європі. Прокоментувати цей факт кореспондент «ГУ» Валерій ДРУЖЕНКО попросив радника управління з контролю над озброєннями і роззброєнням МЗС України Олександра БОЛИЧЕВЦЕВА, який очолював вітчизняну делегацію в Білорусі.*

— Ця інформація не зовсім відповідає дійсності, — зазначив О.Боличевцев. Наша держава до 17 листопада виконає свої зобов'язання за договором в повному обсязі: буде скорочено 1974 танки, 1545 бойових броньованих машин, 550 бойових літаків. Разом з тим, відповідно до Ташкентської угоди від 15 травня 1992 року Україна додатково мала скоротити (поза рамками договору) 271 танк, 749 ББМ і 208 артилерійських систем, які входять до складу сил берегової оборони і морської піхоти Чорноморського флоту і розташовані на території України.

У зв'язку з неврегульованістю питання поділу ЧФ, звичайно, Україна не може розв'язати й питання про додаткові скорочення.

1399 суперниць Вів'єн Лі

Підраховано, що для зйомок фільму «Віднесені вітром» виготовили 118 чоловічих і жіночих убрань. З них 44 продемонструвала Вів'єн Лі в ролі Скарлетт О'Хара, 36 — Кларк Гейбл, у фільмі — Ретт Батлер, 21 — Мелані й 11 — Ешлі. Коштувало це 153 818 фунтів стерлінгів у цінах того часу. Для фільму знадобилося 700 штучних вусів, 500 пар також штучних бакенбардів і 700 наборів гриму, кожен по дві з половиною унції (унція = 28,3 грама). До речі, Вів'єн Лі виграла однією з 1400 претенденток на виконання головної жіночої ролі, а Кларк Гейбл, тобто Ретт, був єдиний учасник такого змагання. Наводить ці цифри недільна англійська газета «Мейл он санді».



У центрі Единбурга.

Рятувальники Грузії — терористи?

Пізно увечері, 18 вересня, по грузинському телебаченню виступили міністр внутрішніх справ Грузії Шота Квірая та Генеральний прокурор республіки Джамлет Бабілашвілі.

Вони назвали організаторів і виконавців убивств: Гії Гулуа — заступника міністра внутрішніх справ, Соліко Хабеішвілі — голови фонду Шеварднадзе «Демократія і відродження», Гіоргія Чантурія — лідера НДПГ, а також теракту 29 серпня. Ними виявилися колишній генерал служби безпеки Грузії Гіоргі Хачишвілі, голова Корпусу рятувальників Грузії Гіоргі Гелашвілі і члени їхньої охорони. За словами представників правоохоронних органів, звинувачувані зізналися у вчиненому. Слідство триває, повідомляє Подія—Іпринда з Тбілісі.

Після купона — ларі

У Тбілісі відбулася прес-конференція президента грузинського Національного банку Нодара Джавахішвілі. Головним питанням зустрічі була тема грошової реформи, яка відбуватиметься з 25 вересня по 2 жовтня цього року.

Як повідомлено на зустрічі, протягом цього тижня здійснюватимуть обмін купона на нову грузинську валюту ларі у філіалах об'єднаного грузинського банку, розміщених по всій території Грузії.

У цей період в обігу будуть обидві грошові одиниці (купон і ларі), проте з 2 жовтня, за словами Джавахішвілі, в обігу залишиться тільки ларі. Курс ларі дорівнюватиме мільйону купонів, а курс американського долара — 13 ларі. Джавахішвілі попередив населення, що держава вживатиме суворих заходів до покарання тих осіб і організацій, які здійснюватимуть грошові операції в іноземній валюті.

Що ж до заробітної платні, то її з 2 жовтня видаватимуть лише в національній валюті. В обігу будуть купюри в 1, 2, 5, 20, і 100 ларі, а також монети вартістю 1, 2, 5, 10, 20 і 50 тетрі, повідомляє Подія—Іпринда.

тел/факс /0572/ 432-827
тел/0572/ 381-655, 476-894

АВТОИНВЕСТСТРОЙ






УАЗ
3741
3909, 31512
31514/ЛЮКС
3303, 330318/ТЕНТ
3962/САНИТАРНЫЙ
2206/МИКРОАВТОБУС

ВАЗ
21043, 21053
2106, 21061
21074, 21083
21093, 21099
2121
21213 "ТАЙГА"

ГАЗ
31029
31029-51/ЛЮКС
3102
33022/ГАЗЕЛЬ

АЗЛК
2141
23352
/ПИКАП

ГАЗ
3306/ГР. ДИЗ.
3307/ГРУЗОВОЙ
4301/ГР.ДИЗЕЛЬ
4509/САМОСВ. ДИЗ.

РЕАЛИЗУЕТ СО СКЛАДА В ХАРЬКОВЕ ЗА БЕЗНАЛИЧНЫЕ КАРБОВАНЦЫ

ЗАЗ
1102
"ТАВРИЯ"
1105/5 ДВЕРЕЙ

ИЖ
21251/КОМБИ
2715/ГРУЗ.
27151/ПИКАП
27156/ГРУЗО-ПАСС.





новые АВТОМОБИЛИ

RAF
22038-02 /ПАССАЖИРСКИЙ
22038-02 /ЛЮКС
2915-02 /СКОРАЯ ПОМОЩЬ
2914-01 /РЕАНИМАЦИЯ

3311 /ГРУЗОПАССАЖИРСКИЙ
33111 /ГРУЗОВОЙ
2920 /ИЗОТЕРМИЧЕСКИЙ
2925 /МИЛИЦИЯ/ПОЖАРНЫЙ



По вопросам бартера обращаться по тел. /0572/ 140-014.

Фабрика-производитель «РЕМСО KURAS»
постоянно продает масла:
М-8В, М-10$В_2$, М-10$Г_2$К, М-14$В_2$, М-5_3 /10$Г_1$ и другие.

Более 30 сортов. Небольшие минимальные партии. Немедленная отгрузка.

Литва, г. Клайпеда, Шилутес, 119.
Тел.: (10-3706) 270-650, 273-822, 240-345.
Факс (10-3706) 271-890.

Организация реализует
глубинные насосы
типа ЭЦВ от 4 до 12 дюймов, кабель ВПП, ст. управления, а также бытовые.
Тел.: (044) 488-08-60, 483-60-16,
Житомир (0412) 37-46-88,
Кривой Рог (0564) 71-75-77,
Севастополь (0692) 45-50-97,
Ялта (0654) 32-86-39.



Реалізуємо зі складів в Києві, Луцьку та Одесі
РОДЗИНКУ
АРАХІС
ВАНІЛІН
КАКАО В ПОРОШКУ
КОРИЦЮ МЕЛЕНУ
ЛИМОННУ КИСЛОТУ
ГІРЧИЧНИЙ ПОРОШОК
(044) 244-09-81
(044) 244-09-82
(03322) 3-03-14
(0482) 44-46-22



"МАЖЕЙКЮ НАФТА" ПРОИЗВОДИТ

ТОЛЬКО ЭКОЛОГИЧЕСКИ ЧИСТЫЕ

Неэтилированный бензин А-76	за 1т - 180 $
Неэтилированный бензин А-92	за 1т - 195 $
Неэтилированный бензин АИ-95	за 1т - 200 $
Неэтилированный бензин АИ-98	за 1т - 210 $
Дизельное топливо	за 1т - 140 $
РТ	за 1т - 153 $
Сжиженный газ	
Битум	

ЗВОНИТЕ ПРЯМО СЕЙЧАС: тел.: 01/293/92562, 01/293/92561, 01/293/92613
5526, Мажейкяй, Литва факс.: 01/293/92614

АОЗТ ВОСХОД
410600, Саратов, ул. Сакко и Ванцетти 14.
Тел: (8452) 24-27-43, 24-77-21, 98-30-69,
Тел/факс: 24-90-42, 24-38-73

ПЕКАРНИ 500...4000 кг/смену, цена 15...106 млн. р.
печи камерные, ротационные, люлечные, тестомесы, шкафы расстойные, просеиватели, тестоделители, формы и др.

МЕЛЬНИЦЫ от 7 до 14 т/сутки, цена от 83 млн. р.

Колбасные, консервные, молочные, кондитерские **ЦЕХИ**

Оборудование для кафе, точек быстрого питания.
Холодильные камеры, шкафы.
Котлы паровые, отопительные Е-1/9, Е-2,5, Д-721, "Факел"

Гарантии, монтаж, наладка, технология.

«Киевреммех» изготовит:
- бульдозеры Д—606 на ДТ—75Н.

Реализуем:
- каток дорожный, самоходный ДУ-54А
- автомобили: «Москвич-2141», ИЖ-2715
- УАЗ-31512, -31514, -3909, -3962, -3303.

Тел./факс: (044) 450-31-81.



Концерн «Укрпромінвест»
реалізує зі складу в Києві:
- ✓ арахіс;
- ✓ какао-порошок;
- ✓ ізюм;
- ✓ ванілін;
- ✓ каву смажену в зернах.

Київ (044) 462-51-41, 416-11-43, 416-54-30.

ELIDIS тел.: 359 2 / 80-73-23, факс: 359 2 / 80-56-47

Фирма «Елидис» из Болгарии
ищет прямые контакты с производителями - экспортерами:
- ✓ картона типов хром и хром-эрзац, макулатурный / немелованный
- ✓ картона гофрированного
- ✓ крафт-лейнер, флутинг, тест-лейнер
- ✓ газетной бумаги
- ✓ офсетной бумаги
- ✓ оберточной бумаги
- ✓ целюлозы;

предлагает:
- ✓ морозильники
- ✓ холодильники
- ✓ стиральные машины.



Экспорт-импорт рыбопродукции
Сельдь норвежская,
скумбрия норвежская,
минтай без головы,
окунь морской,салака,
макруронус,хек и другие виды.
Возможна доставка покупателю.
Адрес: ул.Тербатас, 36, Рига, LV-1011, Латвия.
Тел.: +371-2-275356, +371-2-291977.Факс: +371-7310182.

Реклама в газете «Голос Украины», тел. 441-89-34; факс449-85-62.

Одесити здали «фортецю»

Футбол. Чемпіонат країни. Вища ліга. 11-й тур.

Зоря-МАЛС — Кривбас. 1:0. 4500. Дунай, 73. На 67-й хвилині луганець Квітатіані та 87-й В. Мазур з Кривого Рога не реалізували пенальті. **Волинь — Шахтар. 0:0.** 2000. **Прикарпаття — Кремінь. 5:2.** 4000. 1:0 Іричук, 2, 2:0 І. Юрченко, 32, 2:1 Єрмолаєв, 44, 3:1 Мазур, 54, 4:1 Русак, 61, 4:2 А. Корпонай, 66, 5:2 Амілехін, 89. **Таврія — Зірка-НІБАС. 0:0.** 1500. **Карпати — Чорноморець. 3:2.** 8700. 1:0 Покладок, 22, 1:1 Сак, 40, 1:2 Васильків, 58, 2:2 Колісник, 72, 3:2 Колісник, 84. **Дніпро — ЦСКА-Борисфен. 2:0.** 5000. 1:0 Багмут, 30, з пенальті, 2:0 Шаран, 44. **Дніпро**: Медін, Ковалюк, Євтушок, Горілий, Багмут (Яковенко, 89), Полунін, Захаров (Юдін, 84), Скрипник, Паляниця, Шаран (Москвін, 82), Нагірняк. **ЦСКА—Борисфен:** Рева, Свистунов (Бєлкін, 31), Закотюк (Пестряков, 59), Волосянко, Анненков (Прудиус, 79), Дірявка, Федоров, Пушкуца, Кузнецов, Гусин, Цихмейструк.

Торпедо — Нива (Вінниця). 1:0. 7500. Р. Бондаренко, 11. **Нива (Тернопіль) — СК Миколаїв. 4:1.** 7000. 1:0 Сушко, 25, 2:0 Миколайчук, 56, 3:0 Миколайчук, 62, 4:0 Ящук, 85, 4:1 Думенко, 80. На 22-й хвилині миколаївця Пономаренка вилучено з поля (нецензурна лайка на адресу арбітра).

Динамо — Металург. 2:0. 1500. 1:0 Ребров, 41, 2:0 Ребров, 55. **Динамо:** Шовковський, Лужний, Беженар, Головко, Михайленко, Дмитрулін, Похлєбаєв, Калитвинцев, Косовський, Ребров, Шевченко (Коновалов, 68). **Металург**: Гребенюк, Колоколов (Кабаченко, 64), Маркін, Дудник (Богатир, 77), Гуйганов, Чернявський, Лучкевич, Поцхверія, Фокін, Деревинський (Ключик, 65), Полтавець.

	В	Н	П	М	О
Дніпро	6	2	3	19-7	20
Динамо	6	2	1	12-1	20
ЦСКА-Борисфен	5	4	1	18-7	19
Чорноморець	6	1	1	16-7	19
Металург	6	1	3	16-9	19
Карпати	5	3	3	16-11	18
Торпедо	5	2	4	11-12	17
Зірка-НІБАС	4	4	1	12-4	16
Таврія	4	2	5	20-18	14
Нива Вц	4	1	6	12-13	14
Прикарпаття	4	2	4	15-19	14
Нива Тр	4	0	6	14-16	12
Волинь	3	3	4	10-13	12
Шахтар	3	2	4	14-13	11
Кривбас	3	1	7	9-18	10
СК Миколаїв	2	3	6	10-24	9
Кремінь	2	2	7	7-19	8
Зоря-МАЛС	2	1	8	6-26	7

Очікувалося, що жахлива ситуація, до якої потрапило київське «Динамо», певною мірою мала вплинути й на дії його гравців у матчі проти запорізького «Металурга». Але прикрощі, що раптом звалилися на голови ні в чому не повинних гравців уславленого клубу, навпаки, згуртували колектив. Він зіграв упевнено з хорошим настроєм, провівши у ворота суперника по м'ячу в кожному таймі.

Щоразу відзначався Ребров. Спершу, отримавши м'яч, в'юнкий форвард побачив, що воротар суперника необачно вийшов на кілька кроків уперед і ефектною дугою відкрив рахунок. Вдруге Сергій домігся успіху, пробивши зблизька.

—Наші хлопці грали так боязко, що їх важко було впізнати, — казав мені тренер «Металурга» Леонід Колтун. — Вдома — це зовсім інші люди, які прагнуть комбінаційного, агресивного футболу. Можливо, перегоріли. Що й казати, бути серед лідерів — важкий іспит.

Один з наставників динамівців Анатолій Дем'яненко повідомив, що ніхто з гравців його команди залишати її не збирається. Єдине, що потрібно «Динамо» в такій сумній ситуації, то це підтимка уболівальників. Стосовно конкретної зустрічі, то А. Дем'яненко зауважив, що в першому таймі у господарів не все виходило. А от другий тайм динамівські футболісти провели на високому рівні.

З-поміж інших матчів виокремлю дніпропетровський. Ще в першому таймі «Дніпро», діючи гостро в атаці, двічі примусило капітулювати на той час лідера чемпіонату — київський «ЦСКА-Борисфен». Тепер на чолі турнірної таблиці — вже «Дніпро». Хоча таку саму кількість очок має й «Динамо». Але різниця м'ячів ліпша у дніпрян.

Гострим і напруженим видався матч у Львові. Потенційний лідер турніру — «Чорноморець» за 18 хвилин до фінального свистка ще був попереду — 2:1. Але «Карпати» виявили чудові бійцівські якості. Два точні удари Колесника принесли галичанам перемогу. Тепер у турнірній таблиці в графі «поразки» нулів уже немає. Одесити останніми серед учасників чемпіонату здали цю фортецю.

Черговий тур відбудеться завтра.

Віктор БРАНИЦЬКИЙ.

Перша ліга. 14-й тур. Явір — Поліграфтехніка. 1:1. Єрмак, 9 — Лапідус, 51. **Металіст — Ворскла. 1:2.** Шинкарьов, 87 — Ралюченко, 20, Янковський, 48. **Хімік (Сіверськодонецьк) — Дніпро. 3:0.** Паламарчук, 25, Малишенко, 39, Сушко, 73, з пенальті. **Кристал —Динамо-2. 0:1.** Шкапенко, 11. **Буковина — Темп-Адвіс. 2:0.** Бенько, 81, з пенальті, Филимонов, 88. **Нафтовик — Нафтохімік. 1:0.** Чорношвець, 78. **Поділля — Шахтар. 2:1.** Федірко, 31, Магріані, 42 — Дорохов, 76. **Закарпаття — СК Одеса. 1:3.** Карібов, 68, з пенальті — Стоянов, 53, 58, Мельниченко, 84. **Скала — Металург. 1:4.** Камінський, 78 — Пантілов, 13, Дубина, 18, Коваленко, 64, 71. **Хімік (Житомир) — Сталь. 0:2.** Лопаткін, 41, Олещенко, 65.

Друга ліга. 13-й тур. Група А. Авангард — Керамік -0:0, Десна — Хімік — 1:1, Схід — Хутровик — 3:0, Скіфи — Оболонь — 1:0, Гарай — Автомобіліст — 3:1, Рось-Трансімпекс — Меліоратор — 1:0, Нива — Водник — 2:1, Чорноморець-2 — Галичина — 1:1, Олімпія — Карпати — 0:0, ЦСКА — Система-Борекс — 0:1. **Група Б.** Спорт-Інвест — Титан — 0:0, Шахтар-2 — Дружба — 3:0, Шахтар (Шахтарськ) — Азовець — 1:2, Дністровець — Динамо (Саки) — 1:1, Віктор — Гірник — 0:1, Торпедо — Прометей — 6:0, Шахтар (Стаханов) — Динамо (Слов'янськ) —1:1, Шахтар (Свердловськ) — Авангард-Індустрія — 2:1.

Теніс. У розиграші Кубка Девіса збірна України, за яку грали Андрій Медведєв та Дмитро Поляков, перемогла команду Єгипту на її кортах. Тепер український колектив вийшов до першої ліги. Вітаємо його!

Хокей. Чемпіонат МХЛ. Нєфтєхімік (Нижньокамськ) — Сокіл (Київ). 3:4. Це перша перемога нашого клубу в турнірі.

А вони ще й грають

В Одесі відбулася футбольна зустріч команд парламентаріїв України та Молдови. В команді господарів не було одеситів. Але свою збірну активно підтримували курсанти Одеського інституту сухопутних військ. А мер Одеси Едуард Гурвіц ввів м'яч у гру. Свою відсутність на полі і він, і голова обласної держадміністрації, теж депутат Верховної Ради, Руслан Боделан компенсували тим, що забезпечили колегам-парламентаріям цілком пристойний прийом.

Наші виграли — 1:0. Переможний гол на 50-й хвилині забив секретар постійної Комісії Верховної Ради України із закордонних справ та зв'язків із СНД Ігор Осташ. До речі, він справив найліпше враження на журналістів і на прес-конференції після матчу.

Молдавські колеги збираються запросити український колектив на матч-відповідь. Сусіди, звичайно, прагнутимуть реваншу. А отже, готуватимуться серйозно.

Георгій ВОРОТНЮК.

Одеса.

ГОЛОС УКРАЇНИ

• Засновник — Верховна Рада України. Видавець — Президія Верховної Ради України. 252019, м. Київ-19, вул. М. Грушевського, 5. Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Адреса редакції: 252047, Київ-47 вул. Нестерова, 4.

✆ ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-88-23; телефакс — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44, телефакс — 449-85-62.
◊ Рукописів не повертаємо.
◊ Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

Свідоцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання — КП № 1 від 18.09.1990 р.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами. Індекс 60955. Тираж 380526.

Комбінат друку видавництва «Преса України». 252047, Київ-47, проспект Перемоги, 50
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0
Зам. 0311181